

*Le agradecemos la preferencia demostrada por nuestro producto.*

Este mando a distancia universal sustituye en todas las principales funciones a 2 mandos a distancia TV y VCR de todas las marcas indicadas en la parte trasera de la caja.

*Conserve el Manual de Instrucciones y el Manual de los Códigos para poderlos consultar de nuevo más adelante.*

## USO DE LAS TECLAS Y FUNCIONES

Tecla de selección VCR a presionar cuando se desea controlar el vídeo. Se ilumina cada vez que se envía una orden al vídeo.

Se usa para acceder a los mandos adicionales y para programar el mando a distancia.

Teclado numérico.

Para acceder al MENÚ de su aparato. Para moverse dentro del MENÚ use las teclas de dirección  $\blacktriangle$  +/- y  $\blacktriangledown$  +/- o SHIFT junto con  $\blacktriangle$  +/- P +/- según el modelo de su mando a distancia original.





Para controlar el volumen del audio +/- . Además permiten desplazarse a der./izq. dentro del MENÚ.

Para seleccionar entrada euroconector.

Teclas de personalización usuario con las cuales se permite la memorización y el acceso directo a mandos adicionales.

ON/OFF para encender y apagar el TV y el VCR.

Tecla de selección TV a presionar cuando se desea controlar el televisor. Se ilumina cada vez que se envía una orden al televisor.

Teclas de control del teletexto:  
 para acceder al teletexto  
 para salir del teletexto y regresar a la visualización normal  
 detiene cada vez que las páginas del teletexto  
 función teletexto adicional.

Para confirmar una selección.

Para seleccionar el programa sucesivo P + o precedente P - . Además, permiten desplazarse arriba/abajo dentro del MENÚ.

Interrumpe y restablece el audio.

TV	VCR	TV	VCR
Func. Fastext		Func. Fastext	
-	Grabación	Blanco/Violeta	Func. Adicional
Rojo	Rebobinando	Azul	Avance rápido
Verde	Stop	Amarillo	Pausa
		-	Play

*Las funciones de las teclas arriba descritas se hallan disponibles a condición de que lo estén en su aparato.*

## INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS

Antes de utilizar el mando a distancia, introduzca las baterías y prográmelo.

El mando a distancia precisa 2 baterías nuevas AAA/LR03 alcalinas. Introdúzcalas tal y como se ilustra:

- No olvide sustituir las baterías una vez al año.
- Sustituya las baterías si durante el uso del mando a distancia la tecla de selección TV o VCR comienza a destellar.  
Las baterías están a punto de agotarse.
- Para evitar tener que volver a programar su mando a distancia después de haber quitado las baterías, intente no dejarlo más de 5 minutos sin baterías.
- Caso que deba volver a programar su mando a distancia es útil haber anotado los códigos correspondientes a sus aparatos TV y VCR en la etiqueta adhesiva en el interior de la tapa de las baterías.



## PREPARACIÓN PARA EL USO

¡Antes de iniciar la programación del mando a distancia lea atentamente las instrucciones!

Para programar el mando a distancia **TOPTEL 2 Plus** seguir las indicaciones del párrafo **A** o **B** o **C**.

# A

## PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA MEDIANTE BÚSQUEDA POR MARCA

Advertencia: programe los aparatos de uno en uno.

1. Asegúrese de que el aparato TV o VCR esté encendido. Si se trata de un VCR asegúrese de que haya una casete dentro.
2. Busque en el manual de los códigos la marca de su aparato y anote el código correspondiente indicado al lado (ej. Philips 001) o el de la marca indicada por la flecha.
3. Pulse y suelte la tecla de selección TV o VCR según el aparato que se desea accionar:
  - con la tecla TV se buscan sólo los TV de la marca seleccionada
  - con la tecla VCR sólo los VCR de la marca seleccionada.
4. Mantenga presionadas simultáneamente las teclas SHIFT y ON/OFF hasta que la tecla de selección TV o VCR empiece a destellar indicando que el mando a distancia está en fase de programación.
5. Suelte las teclas y teclee, antes de que transcurran 15 segundos, el número de código de la marca, precedentemente identificado (ej. 001). La tecla de selección TV o VCR continúa destellando más rápidamente indicando que el mando a distancia está preparado para la búsqueda.
6. Dirija el mando a distancia hacia el aparato. Pulse y suelte **lentamente** varias veces una tecla de las que se usan con mayor frecuencia **DETÉNGASE** cuando el aparato responda correctamente al mando enviado.
7. Pulse la tecla SHIFT para confirmar la elección. **Tres destellos** indican que la operación se ha concluido de manera correcta.

### Comprobación

Controle que también otras teclas, correspondientes a las de su mando a distancia original, funcionen correctamente. Si los mandos funcionan parcialmente o de modo anómalo es muy probable que el código utilizado no sea el adecuado para su mando a distancia sino para otro parecido. En tal caso repita el procedimiento de búsqueda empezando por el **punto 3**.

**Busque y anote el código correspondiente al aparato sobre el cual acaban de realizar la búsqueda siguiendo el procedimiento de anotación código (véase párrafo "ANOTACIÓN DEL CÓDIGO PROGRAMADO").**

**NOTAS: LA TECLA DE SELECCIÓN TV O VCR DEJA DE DESTELLAR. El mando a distancia sale del modo programación y la tecla de selección TV o VCR deja de destellar:**

- si no se pulsa ninguna tecla durante 15 segundos
- si se introduce un código marca no válido
- si la lista de los códigos de búsqueda se ha terminado. En tal caso vuelva a empezar desde el **punto 3** o pase al modo de programación **C**
- si se pulsan sin querer las teclas TV - VCR - F1 - F2 - F3 - F4.

*Advertencia: programe los aparatos de uno en uno.*

1. Asegúrese de que el aparato TV o VCR está encendido. Si se trata de un VCR asegúrese de que haya una casete dentro.
2. Busque en el manual de los códigos adjunto la marca del aparato TV o VCR que desea controlar y anote el primer código de la lista **DEBAJO** de la marca precedentemente identificada (ej. Philips TV 103 - VCR 345 )
3. Pulse y suelte la tecla de selección TV o VCR según el aparato que desea accionar. Recuerde que no se puede establecer un código VCR en la tecla TV.



4. Mantenga presionadas simultáneamente las teclas SHIFT y ON/OFF hasta que la tecla de selección TV o VCR empiece a destellar indicando que el mando a distancia está en fase de programación.



5. 1. Suelte las teclas y teclee, antes de que transcurran 15 segundos, el número de código precedentemente identificado (ej. TV 103).  
Tres destellos indican que el código ha sido memorizado correctamente. En caso contrario vuelva a intentar la introducción del código empezando por el **punto 3**.

#### Comprobación

Dirija el mando a distancia hacia el TV o el VCR. Controle que el aparato responda correctamente a los mandos enviados. Si los mandos no responden o bien lo hacen sólo parcialmente o de modo anómalo es muy probable que el código que ha encontrado no sea el código correcto. En este caso repita el procedimiento partiendo desde el **punto 3** pero utilizando el **CÓDIGO SUCESIVO** al que había introducido precedentemente (ej. 111 para el TV).

*Recuerde anotar los códigos TV y VCR, utilizados para la programación del mando a distancia en la etiqueta adhesiva en el interior de la tapa de las baterías para que pueda consultarse fácil y rápidamente.*

**NOTAS: LA TECLA DE SELECCIÓN TV O VCR DEJA DE DESTELLAR. El mando a distancia sale del modo programación y la tecla de selección TV o VCR deja de destellar:**

- si no se pulsa ninguna tecla durante 15 segundos
- si se introduce un código no válido
- si se pulsan sin querer las teclas TV - VCR - F1 - F2 - F3 - F4.

*Esta operación puede precisar más de diez minutos*

*Advertencia: programe los aparatos de uno en uno.*

1. Asegúrese de que el aparato esté encendido. Si se trata de un VCR asegúrese de que haya una casete dentro.
2. Pulse y suelte la tecla de selección TV o VCR según el aparato que desea accionar. Recuerde que no se puede establecer un código VCR en la tecla TV.



3. Mantenga presionadas simultáneamente las teclas SHIFT y ON/OFF hasta que la tecla de selección TV o VCR empiece a destellar indicando que el mando a distancia está en fase de programación.



4. Suelte la tecla y teclee antes de que transcurran 15 segundos el código 000. La tecla de selección TV o VCR continúa destellando más rápidamente indicando que el mando a distancia está preparado para la búsqueda.

5. Dirija el mando a distancia hacia el aparato. Pulse y suelte **lentamente** varias veces una tecla de las que se usan con mayor frecuencia **DETÉNGASE** cuando el aparato responda correctamente al mando enviado.



6. Pulse la tecla SHIFT para confirmar la elección. Tres destellos indican que la operación se ha concluido de manera correcta.

#### Comprobación

Controle que también otras teclas, correspondientes a las de su mando a distancia original, funcionen correctamente. Si los mandos funcionan parcialmente o de modo anómalo es muy probable que el código utilizado no sea el adecuado para su mando a distancia sino para otro parecido. En tal caso repita el procedimiento de búsqueda empezando por el **punto 2**.

*Busque y anote el código correspondiente al aparato sobre el cual acaban de realizar la búsqueda siguiendo el procedimiento de anotación código (véase párrafo "ANOTACIÓN DEL CÓDIGO PROGRAMADO").*

**NOTAS: LA TECLA DE SELECCIÓN TV O VCR DEJA DE DESTELLAR. El mando a distancia sale del modo programación y la tecla de selección TV o VCR deja de destellar:**

- si no se pulsa ninguna tecla durante 15 segundos
- si la lista de los códigos de búsqueda se ha terminado
- si se pulsan sin querer las teclas TV - VCR - F1 - F2 - F3 - F4.

## ANOTACIÓN DEL CÓDIGO PROGRAMADO

No olvide anotar siempre el código de tres cifras de su mando a distancia dentro de la tapa de las baterías cuando haya terminado la búsqueda y la memorización. La anotación podría resultar útil caso que se deba programar de nuevo el mando a distancia tras perder los códigos accidentalmente o al sustituir las baterías gastadas. Si ha olvidado tomar nota o si ha seguido el procedimiento de programación del mando a distancia **A** o **C** .... ¡No hay problema!

Para conocer el código de su mando a distancia:



1. Pulse una de las teclas de selección TV o VCR correspondiente al aparato del cual desea conocer el código.



2. Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas SHIFT y ON/OFF hasta que la tecla de selección TV o VCR empiece a destellar.



3. Suelte las teclas SHIFT y ON/OFF, sucesivamente pulse y suelte la tecla 1-/-.

4. Después de algunos segundos, la tecla de selección elegida precedentemente TV o VCR produce tres series de destellos

intervalados, correspondientes al código que está buscando. Cunte el número de los destellos, a cada serie de destellos una cifra del código, por ejemplo al código 306 corresponde:

= 3  
 = 0  
 = 6

5. Anote el código hallado de este modo en la etiqueta adhesiva en el interior de la tapa de las baterías para que pueda consultarse fácil y rápidamente.

## CÓMO CONTROLAR A DISTANCIA 2 TV

Puede controlar con el mismo mando a distancia 2 TV en vez de 1 TV y 1 VCR.

1. Busque el código del primer TV siguiendo uno cualquiera de los procedimientos de programación

**A** o **B** o **C** precedentemente descritos.

2. Anote el código de tres cifras que acaba de encontrar.

3. Repita la búsqueda del código también para el segundo TV y anótelos como arriba.

4. Introduzca los dos códigos anotados siguiendo el modo de programación

**B** desde el **punto 3**. Inicie pulsando la tecla de selección TV para la introducción del 1er código y la tecla de selección VCR para la introducción del 2º código.

## CONTROL AUDIO SIEMPRE DISPONIBLE



Se puede aumentar o disminuir el volumen del televisor o interrumpir el audio mientras está mirando un programa en el vídeo sin tener que pulsar la tecla TV.

## CÓMO ACTIVAR LAS FUNCIONES ADICIONALES QUE NO APARECEN EN EL TECLADO

A pesar de no estar indicados en el teclado, algunas teclas pueden transmitir funciones adicionales.

1. Búsquelos en su mando a distancia **TOPTEL 2 Plus** pulsando las siguientes teclas de una en una o junto con la tecla SHIFT para encontrar otros posibles mandos de interés:



2. En especial, las funciones adicionales de uso más frecuente como, DESPLAZAMIENTO EN EL MENÚ -COLOR - BRILLO y NORMALIZACIÓN pueden encontrarse del siguiente modo:

normalización



menú (arriba)



menú (arriba)



brillo (-)



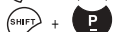
rojo



menú (abajo)



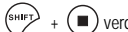
menú (abajo)



brillo (+)



verde



menú (der.)



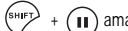
menú (der.)



color (-)



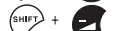
amarillo



menú (izq.)



menú (izq.)



color (+)



azul



3. PARA LAS FUNCIONES MENOS UTILIZADAS siga las indicaciones ilustradas en el apéndice del manual de los códigos. Busque la tabla de los símbolos correspondiente al código que ha memorizado para programar el mando a distancia. Cuando la haya encontrado, busque la función adicional que le interesa y anote el símbolo o el número que aparece debajo.

EJEMPLO : TABLA DEL CÓDIGO XXX

Funciones adicionales del mando a distancia original				Símbolos o números del TOPTEL										
REV RIV	TUPO TIME	CANCEL ORA	-  +	-  +	-  +	TP OFF MEM F	TP ON MEM	FULL TOT	EXP TOP	EXP BOT	ALTO I-II			
XXX	* MENU	MENU				●015	▶014	▶014	●015	AV	027	028	027	
	MIX	10												
	030	058	059											

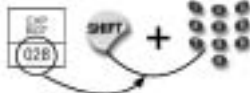
Hay 4 modos para activar las funciones adicionales:

**A - Ejemplo de función TV: brillo +**



Debajo de la función aparece un símbolo. Busque el mismo símbolo en el teclado del mando a distancia y pulse la tecla de referencia para transmitir la función al aparato. El mando se interrumpe al soltar la tecla.

**C - Ejemplo de función TV: EXP BOT**



Debajo de la función aparece un número (028). Pulse la tecla SHIFT y manténgala pulsada. Teclee el número manteniendo pulsada la última cifra (8). El mando se transmite al TV y se interrumpe al soltar las dos teclas (SHIFT+ 8).

**B - Ejemplo de funciones TV: FULL TOT**



Debajo de la función aparece un símbolo sobre fondo gris. Busque el mismo símbolo en el teclado del mando a distancia. Pulse simultáneamente la tecla SHIFT y la tecla de referencia. La función correspondiente se transmite al aparato y se interrumpe al soltar las teclas.

**D - Ejemplo de función TV: contraste +**



Debajo de la función aparece un símbolo y un número. El mando puede activarse utilizando tanto el símbolo como el número. Busque el símbolo en el teclado del mando a distancia y pulse la tecla correspondiente para transmitir la función al aparato. Para utilizar el número siguiendo el ejemplo C arriba indicado.

**NOTAS:**

Recuerde que no puede acceder a los mandos adicionales si éstos no estaban disponibles en su mando a distancia original.

**TECLAS QUE PUEDEN PROGRAMARSE**

Puede personalizar el mando a distancia y disponer directamente de 4 funciones adicionales TV o VCR a elegir utilizando las teclas función F1- F2 - F3 - F4. Busque en la tabla de los símbolos correspondiente al código de su mando a distancia, la función adicional que le interesa y anote el número que aparece debajo. Recuerde que sólo las funciones combinadas con un número pueden ser memorizadas en las teclas F1- F2 - F3 - F4.

Para el procedimiento de programación de la función siga el ejemplo abajo indicado.

**Ejemplo de función TV: EXP BOT**

Pulse la tecla SHIFT y sin soltarla teclee después el número que se halla debajo de la función 028. Pulse una tecla programable (F1) y manténgala pulsada junto con la tecla SHIFT. Después de algunos segundos la tecla de selección TV o VCR según el aparato preelegido emite una serie de 3 destellos para indicar que la función ha sido memorizada correctamente. Suelte la tecla SHIFT y la tecla de función F1.

De ahora en adelante, pulsando la tecla de función F1 el mando adicional anteriormente memorizado se envía al aparato y se interrumpe al soltar la tecla.

**NOTAS:**

si la tecla de selección TV o VCR no destella repita el procedimiento de memorización arriba descrito.

## SUGERENCIAS ÚTILES

### PROBLEMA

*El aparato no responde y las teclas de selección TV y VCR no se encienden cuando se pulsa una tecla.*

*El aparato no responde pero las teclas de selección TV y VCR se iluminan.*

*La tecla de selección TV o VCR destella.*

*El mando a distancia no ejecuta correctamente todos los mandos.*

*La marca de su aparato no está incluida en el Manual de los Códigos.*

### SOLUCIÓN

Pruebe cualquier otra tecla de uso frecuente, si el problema persiste, controle que las baterías estén introducidas correctamente, en caso contrario, sustituya las baterías por 2 baterías nuevas de 1.5 V tipo AAA/LR03 alcalinas.

Asegúrese de que las baterías sean nuevas y de que el mando a distancia esté dirigido hacia el aparato sin que haya obstáculos en medio. Posiblemente vuelva a introducir el código del mando a distancia repitiendo el procedimiento de programación **A** o **B** o **C**.

Sustituya las baterías, están a punto de agotarse.

Quizá está utilizando un código erróneo. Restablezca el mando a distancia repitiendo el procedimiento de programación **A** o **B** o **C**.

Programa el mando a distancia siguiendo el procedimiento de programación mediante búsqueda global **C**.

## INFO-LINE

Si tiene alguna duda sobre el uso del nuevo mando a distancia **TOPTEL 2 Plus**:

- lea atentamente el presente Manual de Instrucciones que le permitirá resolver la mayor parte de los problemas
- consulte nuestro sitio Internet [www.cme.it](http://www.cme.it) donde encontrará todas las respuestas que necesita, de la manera más rápida y simple.

### 2 años de GARANTÍA

La garantía vence si se manipula o se emplea indebidamente el producto.

Modelo de mando a distancia **TOPTEL 2 Plus**

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Sello del vendedor